

T 450, 7

[La Fontaine dont l'eau change en pigeon]

Seconde version recueillie à Briet¹

[.....]

Ils arrivent près d'une fontaine.

Une bergère leur dit :

— Ne buvez pas là, vous deviendriez bœuf ou pigeon.

Il boit et devient pigeon.

Ils s'en vont dans le creux d'un *chêne* où la chienne du roi va *les* japper tous les jours.

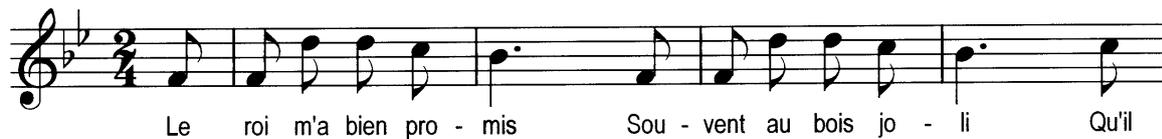
— Tu ferais mieux de m'apporter à manger.

On la suit, devenue maigre et le fils du roi la découvre.

[.....]

La fille de la vieille mère [est mise] dans le lit à sa place.

[.....]



— *Le roi m'é bien promis*
Chassant au bois joli
Qu'al ferait jamais de mal à moi
Ni à mon frère gentil².

[.....]

[2]— *Je vois le Jean qui vient*
Son fusil sur son poing
Pour me tirer au cœur,
Ma douce sœur.
Pour me tirer au cœur

[.....]

¹ Note de M.: autre version Marcou, suivi à la plume de : Vu.(au début et à la fin).

² Note de M.: noté et copié marque : O. Voir le relevé de M., Ms 55,7, Net 2.3, T 450- 451, Formulettes, textes, f. 2, pièce 4.

— *Le roi m'é bien promis, etc.*

[.....]

Recueilli en 1885 à Briet, [commune de Cercy-la-Tour] auprès de [Jeanne Marcou, femme Provost, 65 ans, [née à Isenay en 1820)], [É.C. née 11/02/1816 à Isenay, propriétaire, mariée en secondes noces à Cercy-la-Tour le 14/04/1874 avec François Prévost, journalier ; résidant à Cercy-la-Tour]. S. t. Arch., Ms 55/1, Cahier Briet, p. 14-15.

Mélodie notée par J.-G. Pénavaire, Arch., Ms 54/3 CT, 1885, p. 10, Mme Michot [=Marcou], Pen 08³.

Marque de transcription de P. Delarue. Utilisation d'une transcription de G. Delarue.

Catalogue, II, n° 7, vers. G, p. 127.

³ *Note de Pénavaire : Briet pas très bien Tant mieux autre version [T 450,6] (Arch., CT, 1885, p. 10, Briet, Mme Montagne, Pen 07). Note de Millien : pas très bon.*